



Stadt Eschweiler  
Der Bürgermeister  
102 Zentrale Dienste u. Ratsbüro

Vorlagen-Nummer

**235/12**

1

# Sitzungsvorlage

Datum: 27.07.2012

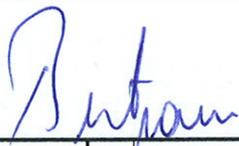
Beratungsfolge			Sitzungsdatum	TOP
1. Beschlussfassung	Stadtrat	öffentlich	26.09.2012	
2. Kenntnisgabe	Kulturausschuss	öffentlich	04.12.2012	
3.				
4.				

## Leihgabe einer Lanzenspitze an das "Centre Charlemagne"

Beschlussentwurf:

Der Stadtrat stimmt der Überlassung einer fränkischen Lanzenspitze aus den Beständen des ehemaligen Eschweiler Heimatmuseums als Leihgabe für eine Dauer-Ausstellung an das „Centre Charlemagne“ in Aachen zu.

Die Verwaltung wird beauftragt, den als Anlage beigefügten Leihvertrag mit dem Kulturbetrieb der Stadt Aachen zu schließen.

A 14 - Rechnungsprüfungsamt <input checked="" type="checkbox"/> gesehen <input type="checkbox"/> vorgeprüft 		Unterschriften 	
1	2	3	4
<input checked="" type="checkbox"/> zugestimmt <input type="checkbox"/> zur Kenntnis genommen <input type="checkbox"/> abgelehnt <input type="checkbox"/> zurückgestellt	<input type="checkbox"/> zugestimmt <input type="checkbox"/> zur Kenntnis genommen <input type="checkbox"/> abgelehnt <input type="checkbox"/> zurückgestellt	<input type="checkbox"/> zugestimmt <input type="checkbox"/> zur Kenntnis genommen <input type="checkbox"/> abgelehnt <input type="checkbox"/> zurückgestellt	<input type="checkbox"/> zugestimmt <input type="checkbox"/> zur Kenntnis genommen <input type="checkbox"/> abgelehnt <input type="checkbox"/> zurückgestellt
<b>Abstimmungsergebnis</b>	<b>Abstimmungsergebnis</b>	<b>Abstimmungsergebnis</b>	<b>Abstimmungsergebnis</b>
<input checked="" type="checkbox"/> einstimmig <input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> einstimmig <input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> einstimmig <input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> einstimmig <input type="checkbox"/> ja
<input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> nein
<input type="checkbox"/> Enthaltung	<input type="checkbox"/> Enthaltung	<input type="checkbox"/> Enthaltung	<input type="checkbox"/> Enthaltung

Ca 27/03

### Sachverhalt:

Im Jahr 2013 soll in Aachen das „Centre Charlemagne“ offiziell eröffnet werden. Es entsteht derzeit am Katschhof, dem früheren Innenhof der Aachener Pfalz zwischen Dom und Rathaus. Eine museale Dauerausstellung wird im „Centre Charlemagne“ die Geschichte Karls des Großen (Charlemagne) und die Entwicklung „seiner“ Stadt (Aachen) nachzeichnen. Das Centre ist zugleich der Ausgangspunkt zur Erkundung der übrigen Stationen des aus der Eu-regionale 2008 hervorgegangenen Projektes „Route Charlemagne“.

Innerhalb der musealen Ausstellung im „Centre Charlemagne“ sollen unter anderem das karolingische Aachen, die Zeit der Aachener Krönungen, der Aufbruch in die Moderne und die Herausbildung des heutigen Aachener Selbstverständnisses als Europastadt behandelt werden. Neben multimedialen Inszenierungen und Informationsangeboten wird auch eine größere Anzahl historischer Objekte und Dokumente zu sehen sein. Hierbei möchten die Ausstellungsmacher nicht an den Stadtgrenzen Aachens Halt machen, sondern auch Entwicklungen und Exponate aus der Region einbeziehen, sofern diese eine sinnvolle Ergänzung darstellen. Dies könnte zum Beispiel für die karolingische Zeit der Königshof „Ascvilare“ (Eschweiler) sein.

Bei einem Informationsbesuch von Dr. Thomas Müller, dem Projektleiter der „Route Charlemagne“, und mehrerer Aachener Historiker im Jahr 2010 im Eschweiler Stadtarchiv wurden diese aufmerksam auf eine in den Archivräumen gelagerte fränkische Lanzenspitze, die zu den Exponaten des früheren Eschweiler Heimatmuseums gehört.

Die Lanzenspitze ist Eigentum der Stadt Eschweiler, recht gut erhalten und hat einen Wert im dreistelligen Euro-Bereich. Die Macher des „Centre Charlemagne“ würden die Lanzenspitze gerne in ihrer Ausstellung zeigen und bitten, sie als Leihgabe für die Ausstellung im „Centre Charlemagne“ auf Dauer zur Verfügung zu stellen.

Die Verwaltung empfiehlt, dieser Bitte zu entsprechen und hierzu den als Anlage beigefügten Leihvertrag mit dem für das „Centre Charlemagne“ zuständigen Kulturbetrieb der Stadt Aachen abzuschließen.

### Haushaltswirtschaftliche Betrachtung:

Sämtliche mit der Leihgabe verbundenen Kosten (Transport, Versicherung pp.) trägt der Entleiher, so dass sich aus der Maßnahme für die Stadt Eschweiler keine finanziellen Auswirkungen ergeben.

### Anlage:

Leihvertrag mit dem Kulturbetrieb der Stadt Aachen

# LEIHVERTRAG

zwischen dem Kulturbetrieb der Stadt Aachen, Geschäftsbereich Route  
Charlemagne, vertreten durch Herrn Dr. Thomas Müller  
- Entleiher -

und der Stadt Eschweiler, vertreten durch Herrn Bürgermeister Rudolf Bertram  
- Leihgeber -

## § 1

Der Leihgeber stellt dem Entleiher eine fränkische Lanzenspitze aus den Beständen des ehemaligen Eschweiler Heimatmuseums als Dauerleihgabe unbefristet für die Dauerausstellung des Centre Charlemagne zur Verfügung.

Der Wert des Gegenstandes wird auf 500 Euro festgesetzt (siehe Anlage zum Leihvertrag).

Die Leihgabe darf nur für den vorstehend bezeichneten Zweck in Anspruch genommen werden. Jede Änderung des Verwahrungsortes bedarf der schriftlichen Genehmigung des Leihgebers.

## § 2

Der Leihgeber kann die Leihgabe vorzeitig zurückfordern unter Zugrundelegung einer 1/2jährigen Kündigungszeit. Die Leihgabe muss nach Ablauf der vereinbarten Leihfrist zurückgegeben werden.

Der Leihgeber hat Anspruch auf vorzeitige Rückgabe, wenn ein wichtiger Grund vorliegt; als wichtiger Grund gelten insbesondere die Verletzung der vertraglichen Bestimmungen durch den Entleiher oder eine Veräußerung durch den Leihgeber. Zurückbehaltungsrechte stehen dem Entleiher nicht zu.

### § 3

Die Kosten des Hin- und Rücktransportes und der Verpackung der Leihgabe trägt der Entleiher.

### § 4

Der Leihgeber versichert die Leihgaben zu den in der Anlage bezeichneten Versicherungswerten im Rahmen der vom Deutschen Transportversicherungsverband e.V. herausgegebenen allgemeinen Versicherungsbedingungen für Ausstellungsversicherungen gegen alle Gefahren während der Transporte und des Aufenthaltes (von Nagel zu Nagel). Hierüber wird ein Versicherungszertifikat ausgestellt, das auch dem Leihgeber übersandt wird.

Die Versicherung wird für die Dauer der Ausleihe abgeschlossen. Als Versicherungssumme gilt der Wert der Leihgabe. Der Entleiher trägt die Kosten der Versicherung.

### § 5

Über die Leihgabe wird ein Zustandsprotokoll angefertigt.

Der Entleiher wird an den entliehenen Objekten keinerlei Veränderungen vornehmen oder vornehmen lassen, wenn nicht mit dem Leihgeber eine abweichende Vereinbarung getroffen worden ist.

Insbesondere wird er weder Restaurierungen ausführen, noch besondere Sicherungen (z.B. Verglasung) während der Leihdauer eigenmächtig entfernen.

### § 6

Der Entleiher ist verpflichtet, den Leihgeber unverzüglich von jeder Veränderung oder Beschädigung der Leihgabe zu benachrichtigen oder deren Verlust anzuzeigen.

Über die Durchführung von Restaurierungsmaßnahmen während der Dauer der Entleihe entscheidet der Leihgeber.

Der Entleiher ist verpflichtet, die Leihgabe während der Dauer der Ausleihe von Nagel zu Nagel vor jeder Beschlagnahme, Pfändung oder Besitzbeeinträchtigung von privater und staatlicher Seite zu schützen. Er hat den Leihgeber von einer zu befürchtenden Maßnahme dieser Art in Kenntnis zu setzen und die Leihgabe gegebenenfalls auf seine Kosten auszulösen.

## **§ 7**

Der Entleiher ist verpflichtet, die Leihgabe während der Zeit der Ausleihe vor jeglichen Schäden zu schützen durch Bewachung, alarmtechnisch und klimatisch gesicherte Räume (Lux, Temperatur und Feuchtigkeit). Der Entleiher haftet für alle Schäden die dadurch entstehen, dass die Leihgabe während der Dauer der Ausleihe von Nagel zu Nagel oder infolge der Ausleihe zerstört, beschädigt oder verändert wird oder abhanden kommt; dies gilt insbesondere für die Kosten einer Restaurierung, die wegen einer solchen Beschädigung oder Veränderung notwendig werden sollte. Weitergehende, nach allgemeinen Vorschriften begründete Ansprüche bleiben unberührt.

## **§ 8**

Im Falle eines Totalschadens ist der festgesetzte Wert zu ersetzen. Bei anderen Schädigungen wird die Höhe des Schadens durch den Leihgeber bindend festgesetzt. Etwaige Versicherungsleistungen werden hierauf angerechnet.

## **§ 9**

Der Entleiher ist berechtigt, fotografische Aufnahmen anzufertigen, die zur Veröffentlichung in Katalogen, wissenschaftlichen Publikationen, museumspädagogischen Materialien und anderen der Werbung und Information dienenden Publikationen des Museums bestimmt sind. Der Entleiher wird sicherstellen, dass der Leihgeber jeweils in gewünschter Form genannt wird und ihm je 1 Exemplar der Publikation zur Verfügung gestellt wird. Bei kommerziellen Veröffentlichungen ist die Genehmigung des Entleihers einzuholen.

## **§ 10**

Sollten einzelne Vertragsbestimmungen unwirksam sein, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Vertragsbestimmungen unberührt.

## **§ 11**

Im Übrigen gelten die Vorschriften des BGB über Ausleihen. Der Leihgeber und der Entleiher erhalten je eine Ausfertigung des Vertrages.

§ 12

Besondere Vereinbarungen werden nicht getroffen.

§ 13

Jede Vertragsänderung bedarf der Schriftform. Mündliche Absprachen sind unwirksam.

§ 14

Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag ist Aachen.

Eschweiler, den \_\_\_\_\_

Aachen, den \_\_\_\_\_

Der Leihgeber:

Der Entleiher:

Stadt Eschweiler  
Der Bürgermeister

Dr. Thomas Müller  
Kulturbetrieb der Stadt Aachen

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

## Anlage zum LEIHVERTRAG

zwischen dem Kulturbetrieb der Stadt Aachen, Geschäftsbereich Route  
Charlemagne, vertreten durch Herrn Dr. Thomas Müller  
- Entleiher -

und der Stadt Eschweiler, vertreten durch Herrn Bürgermeister Rudolf Bertram  
- Leihgeber -

<b>Leihbeginn:</b>	01.01.2013
<b>Ausstellungsort:</b>	Centre Charlemagne, Aachen
<b>Beginn der Versicherung:</b>	01.01.2013
<b>Voraussichtl. Aufenthaltsdauer des Kunstgegenstandes:</b>	unbefristet (bis auf Widerruf)
<b>Name des Künstlers:</b>	J.
<b>Titel des Werkes:</b>	fränkische Lanzenspitze
<b>Material und Herstellungstechnik:</b>	geschmiedetes Eisen
<b>Entstehungsjahr:</b>	um 800 ?
<b>Größe des Werkes:</b>	35 cm lang; bis 3,8 cm breit; bis 2,5 cm Durchmesser
<b>Nennung des Leihgebers im Katalog bzw. in der Ausstellung:</b>	Stadtarchiv Eschweiler
<b>Versicherungswert insgesamt:</b>	500 Euro